

Manual de funcionamento

Smart-UPS[™] Unidade de alimentação ininterrupta

Torre

750/1000/1500/2200/3000 VA
100/120/230 Vac

500 VA
100 Vac

Resumo

Descrição do produto

A APC™ by Schneider Electric Smart-UPS™ é uma UPS (unidade de alimentação ininterrupta) de alto desempenho. A UPS protege o equipamento eletrónico contra cortes de energia, apagões, situações de subtensão ou de sobretensão, flutuações no fornecimento de energia elétrica e outros problemas. A UPS funciona também como fonte de alimentação auxiliar até a alimentação do equipamento voltar aos valores considerados seguros ou caso as pilhas dos equipamentos esgotem a sua carga.

Este manual do utilizador está disponível no CD fornecido e no sítio Web da APC by Schneider Electric (www.apc.com).

Mensagens de segurança importantes

Leia atentamente as instruções para se familiarizar com o equipamento antes de tentar instalá-lo, operá-lo, repará-lo ou efetuar a manutenção. É possível que apareçam as seguintes mensagens especiais ao longo deste manual ou no equipamento para o avisar de potenciais riscos ou para chamar a atenção para informações que clarifiquem ou simplifiquem procedimentos.



A inclusão deste símbolo nas etiquetas de segurança de Precaução dos produtos indica a existência de um risco que pode resultar em ferimentos e danos ao produto, caso as instruções não sejam seguidas.

As seguintes mensagens de segurança podem ser apresentadas no presente manual para o avisar de possíveis riscos.

PRECAUÇÃO

PRECAUÇÃO indica uma potencial situação de perigo que, caso não seja evitada, **pode resultar em danos no equipamento e em ferimentos ligeiros ou moderados.**

PRECAUÇÃO

PRECAUÇÃO indica uma potencial situação de perigo que, caso não seja evitada, **pode resultar em danos no equipamento.**

Informação geral e normas de segurança

Inspeccione o conteúdo da embalagem no momento da sua recepção. Notifique o transportador e o distribuidor se houver quaisquer danos.

Leia o Guia de segurança incluído na embalagem do produto antes de instalar a UPS.

- Cumpra todos os códigos elétricos nacionais e locais.
- Esta UPS foi concebida exclusivamente para uso no interior.
- Não utilize esta UPS em situações de exposição à luz solar direta, em contacto com fluidos ou em situações de pó ou humidade em excesso.
- Certifique-se de que as saídas de ar da UPS não estão bloqueadas. Deixe espaço suficiente para uma ventilação adequada.
- A bateria dura, geralmente, dois a cinco anos. A vida útil da bateria é afetada por fatores ambientais. Temperaturas ambientes elevadas, má qualidade da rede elétrica e descargas frequentes de curta duração diminuem a vida útil da bateria.
- Ligue o cabo de alimentação da UPS diretamente a uma tomada de parede. Não utilize proteções contra sobretensão nem extensões.
- O equipamento é pesado. Execute sempre técnicas de elevação seguras e adequadas para o peso do equipamento.
- O número de modelo e o número de série estão localizados numa pequena etiqueta, no painel traseiro. Nalguns modelos, existe uma etiqueta adicional, localizada no chassis, debaixo do engaste dianteiro.
- Recicle sempre as baterias usadas.
- Recicle os materiais da embalagem ou guarde-os para reutilizá-los.

Especificações

Para especificações adicionais, consulte o web site da APC by Schneider Electric em www.apc.com.

Condições ambientais

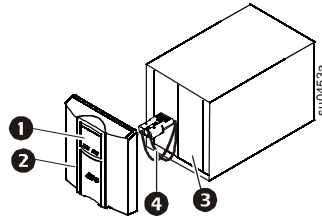
Temperatura	Em funcionamento	0 a 40 °C (32 a 104 °F)
	Em armazenamento	-15° a 45 °C (5 a 113 °F) carregue a bateria da UPS a cada seis meses
Altitude máxima	Em funcionamento	3.000 m
	Em armazenamento	15.000 m
Humidade	0% a 95% de humidade relativa, sem condensação	

Resumo do produto

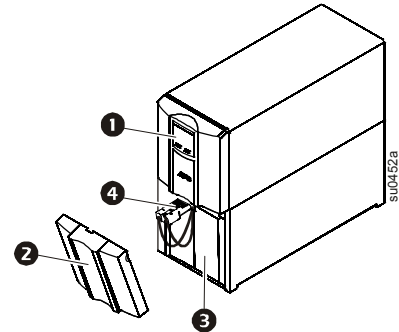
Características do painel frontal

- 1 Interface do ecrã
- 2 Painel
- 3 Bateria
- 4 Conector interno da bateria

500/750/1000/1500 VA



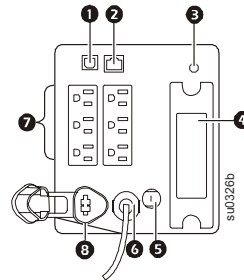
2200/3000 VA



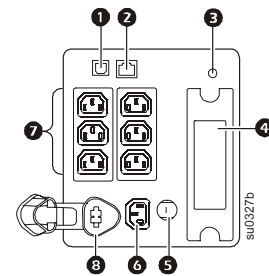
Painel traseiro características dos modelos 500 VA a 1500 VA

- 1 Porta USB
- 2 Porta série
- 3 Parafuso de ligação à terra do chassis
- 4 Ranhura inteligente
- 5 Disjuntor
- 6 Entrada UPS
- 7 Saídas
- 8 Conector interno ou externo da bateria

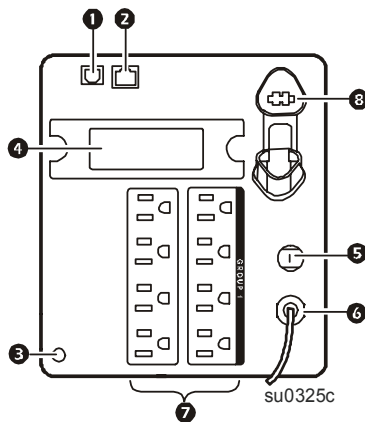
500/750 VA 100 Vac
750 VA 120 Vac



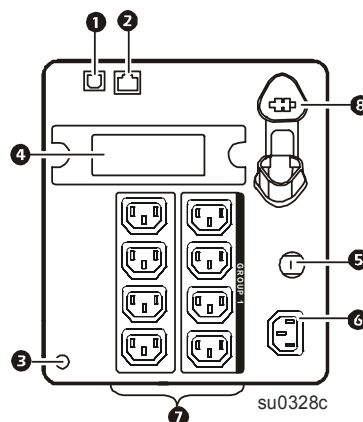
750 VA 230 Vac



1000/1500 VA 100 Vac
1000/1500 VA 120 Vac

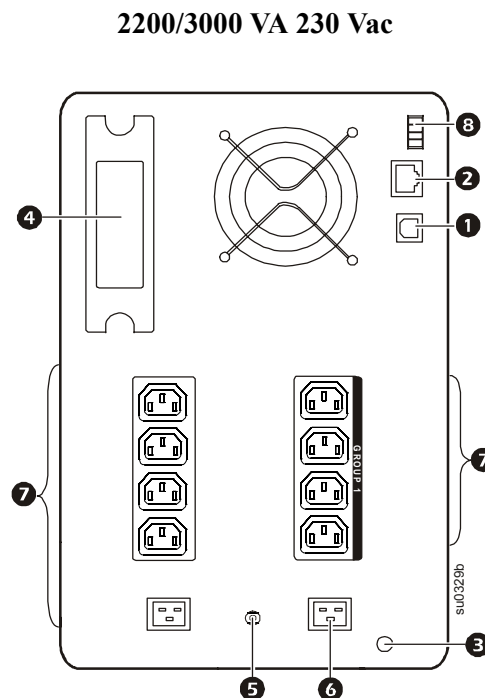
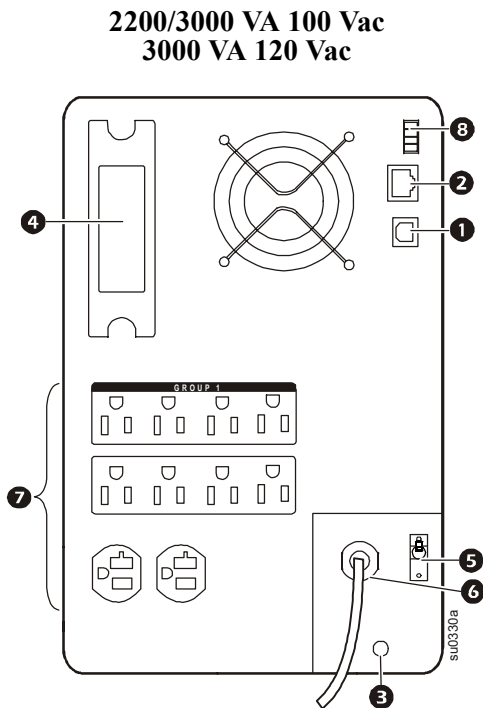
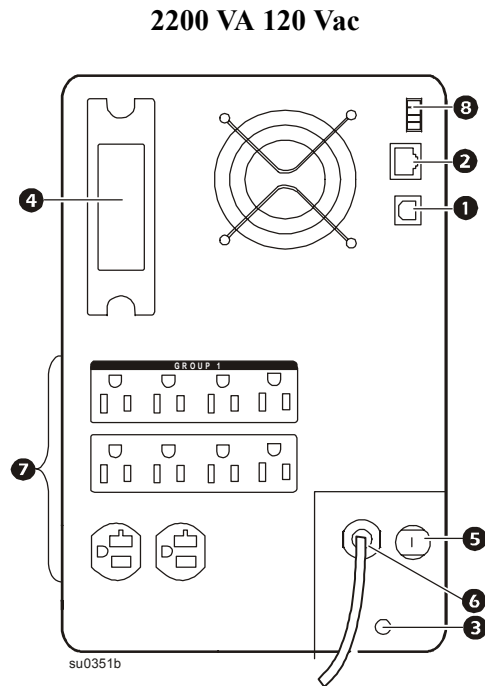


1000/1500 VA 230 Vac



Características do painel traseiro modelos 2200 VA e 3000 VA

- ❶ Porta USB
- ❷ Porta série
- ❸ Parafuso de ligação à terra do chassis
- ❹ Ranhura inteligente
- ❺ Disjuntor
- ❻ Entrada UPS
- ❼ Saídas
- ❽ Conector EPO



Instalação

Para mais informação sobre a instalação da UPS, consulte a documentação da Smart-UPS Manual de instalação para unidades UPS em forma de torre de 750/1000/1500/2200/3000 VA 100/120/230 Vac, 500 VA 100 Vac incluída na embalagem. O Guia de instalação está também disponível no CD que acompanha a UPS e no web site da APC by Schneider Electric em www.apc.com.

Funcionamento

Ligar o equipamento

PRECAUÇÃO

RISCO DE DANOS NO EQUIPAMENTO

- Cumpra todos os códigos elétricos nacionais e locais.
- A ligação elétrica deve ser realizada por um electricista qualificado.
- Ligue sempre a UPS a uma tomada com ligação à terra.

O não seguimento destas instruções pode provocar danos no equipamento



Nota: A UPS de modelo 2200/3000 VA 100 Vac carregará até 90% da capacidade durante as primeiras quatro horas e meia de funcionamento normal. Todos os restantes modelos carregarão até 90% da capacidade nas primeiras três horas de funcionamento normal.

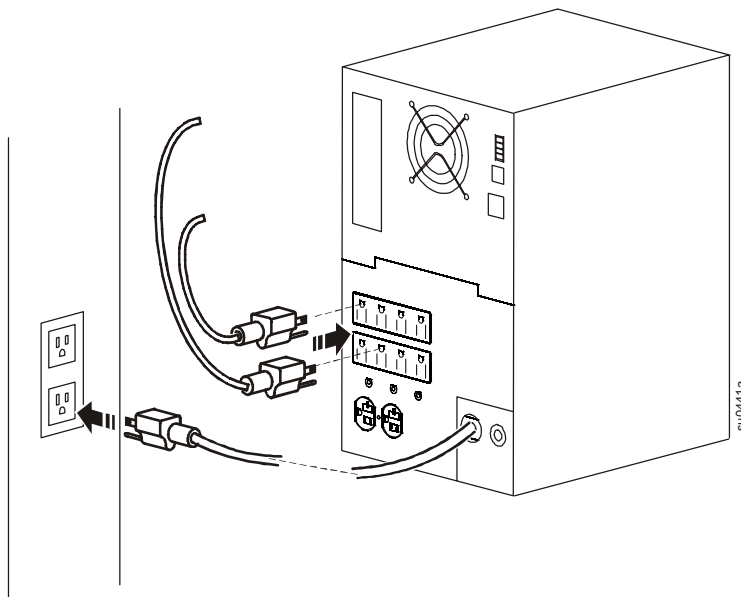
Durante este período de carregamento inicial da bateria não deve esperar que a mesma funcione normalmente.

1. Ligue o equipamento às tomadas no painel posterior da UPS.
2. Ligue a UPS à tomada elétrica.

A UPS deve ser sempre ligada a uma tomada elétrica para fichas com dois terminais, três fios e com ligação à terra.

3. Para usar a UPS como comutador PRINCIPAL, ligue todos os equipamentos ligados à UPS.
4. Prima o botão ALIMENTAÇÃO no painel frontal da UPS para ligar a unidade e todos os equipamentos ligados a esta.

Consulte a secção “Grupo de tomada principal e grupo de tomada controlada” na página 10 para mais informação sobre como configurar os grupos de ligações.



Características do painel traseiro



Porta série: Permite ligar a um computador para uso do software de gestão de energia.



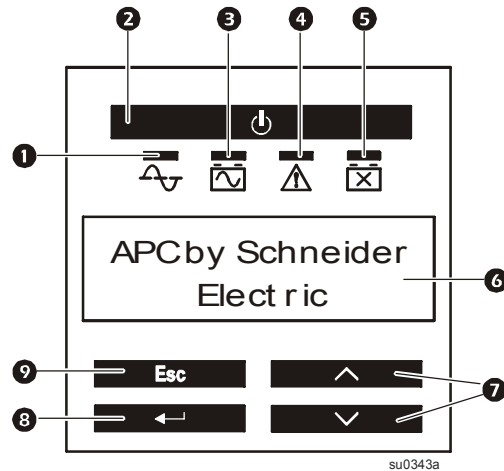
Porta USB: Permite ligar a um computador para uso do software de gestão de energia.
Nota: Não é possível utilizar simultaneamente comunicações de série e USB.



Parafuso de ligação à terra: A UPS inclui um parafuso de ligação à terra para ligar os terminais de terra de dispositivos de tensão transitória. Antes de ligar um terminal de terra, desligue a UPS da tomada elétrica.

Ecrã

- ❶ LED Online
- ❷ Tecla ON/OFF (ligar/desligar) da UPS
- ❸ LED de Alimentação por bateria
- ❹ LED indicador de **problema com a ligação no local**
- ❺ LED de **substituição da bateria**
- ❻ Interface do visor
- ❼ Teclas de seta PARA CIMA/PARA BAIXO
- ❽ Tecla ENTER
- ❾ Tecla ESCAPE



Utilização da interface mostrada no ecrã

Use os botões direccionais PARA CIMA/PARA BAIXO para se deslocar pelas opções do menu principal. Prima o botão ENTER para ver os sub menus de cada opção do menu principal. Prima o botão ESC para sair do sub menu e voltar ao menu principal.

Menus padrão

Os menus padrão são os menus usados mais frequentemente.

Menu	Funções gerais
Estado	<p>Ver informações da UPS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Modo Operação • Eficácia • Potência Carga • Carga VA • Estado de carregamento da bateria • Estimativa do tempo de execução • Temperatura da bateria • Entrada • Saída • Última Transferência • Último autoteste da UPS
Configuração	<p>Configurar definições da UPS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Idioma • Qualidade da energia da rede local: Excelente, Boa, Má • Tipo de Menu: Padrão ou Avançado • Aviso sonoro • Ecrã (Luminosidade automática, Desligar automaticamente, Sempre ligado) • Data de instalação da bateria • Repôr as predefinições de fábrica
Teste e diagnósticos	<p>Executar testes e diagnósticos na UPS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Auto-teste da UPS • Teste de alarmes da UPS • Teste de calibração
Acerca do	<p>Ver informações da UPS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Modelo da UPS • N.º de peça da UPS • N.º de Série da UPS • Data de fabrico da UPS • N.º de peça da bateria • Data de instalação da bateria • Substituir a bateria por • Firmware 1 da UPS

Menus avançados

Os menus avançados oferecem opções adicionais para a UPS e estão disponíveis apenas se a interface estiver configurada para uso de menus avançados.

Menu	Funções gerais
Estado	<p>Ver informações detalhadas da UPS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Modo Operação • Eficácia • Potência Carga • Carga VA • Carga amperes • Carga energia • Estado de carregamento da bateria • Estimativa do tempo de execução • Tensão da bateria • Temperatura da bateria • Entrada • Saída • Última Transferência • Último autoteste da UPS • Grupo de tomada 1 (se a tomada controlada estiver disponível) • Endereço IP NMC (se NMC estiver disponível)
Configuração	<p>Configurar definições avançadas da UPS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Idioma • Qualidade da energia de rede local • Tipo de menu • Aviso sonoro • Ecrã (Luminosidade automática, Desligar automaticamente, Sempre ligado) • Sensibilidade • Transf. baixa • Transf. Alta • Aviso de bateria fraca • Autoteste Autom. • Data de instalação da bateria • Repor contador de energia • Aceder ao assistente de configuração • Actualização de firmware (modo de suspensão) • Repôr as predefinições de fábrica • Confirmar principais grupos de ligações • Grupo de tomada de configuração 1 (se a tomada controlada estiver disponível) • Configurar endereço IP NMC (se NMC estiver disponível)
Controlo	<p>Para definir o Grupo de ligações principal e secundário para ligar, desligar, encerrar ou reiniciar.</p>
Teste e diagnósticos	<p>Executar testes e diagnósticos na UPS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Auto-teste da UPS • Teste de alarmes da UPS • Teste de calibração
Registo	<p>Ver os registos de eventos e erros para informações sobre eventos e avarias da UPS que tenham ocorrido.</p>
Acerca do	<p>Ver informações da UPS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Modelo da UPS • N.º de peça da UPS • N.º de Série da UPS • Data de fabrico da UPS • N.º de peça da bateria • Data de instalação da bateria • Substituir a bateria por • Firmware 1 da UPS • Firmware 2 da UPS • Firmware 3 da UPS • Firmware 4 da UPS • N.º de modelo NMC* • N.º de Série NMC* • Versão de hardware de NMC* • Data de fabrico NMC* • Endereço MAC NMC* • SmartSlot FW 1* • SmartSlot FW 2* • SmartSlot FW 3* <p>*se NMC estiver disponível</p>

Configuração

Definições da UPS

Definições de arranque

Configure estas definições durante o arranque inicial usando a interface mostrada no ecrã. Como alternativa, a configuração pode ser feita usando o software PowerChute™.



Nota: Durante o arranque, use a interface para configurar estas definições. Se nenhuma opção for seleccionada, a unidade usará as opções predefinidas.

Função	Predefinição de fábrica	Opções	Descrição
Idioma	Inglês	<ul style="list-style-type: none">• Inglês• Francês*• Alemão*• Espanhol*• Italiano*• Português*• Japonês*	Idioma mostrado na interface. *As opções de idioma variam conforme o modelo.
Qualidade da energia de rede local	Excelente	<ul style="list-style-type: none">• Excelente• Boa• Má	Selecione a qualidade da energia de rede. <ul style="list-style-type: none">• Se escolher Excelente a unidade recorrerá mais frequentemente à alimentação por bateria para fornecer uma melhor alimentação ao equipamento ligado.• Se escolher Má, a tolerância da UPS será maior caso existam flutuações no fornecimento de energia e recorrerá menos à alimentação por bateria. Se não tiver a certeza quanto à qualidade da energia de rede, escolha a opção Excelente.
Tipo de menu	Padrão	Padrão ou Avançado	Os menus padrão mostram um número limitado de menus e de opções. Os menus avançados incluem todos os parâmetros.

Definições gerais

Estas definições podem ser configuradas em qualquer altura. Use a interface mostrada no ecrã ou o software PowerChute.

Função	Predefinição de fábrica	Opções	Descrição
High Transfer Point (Ponto de transferência alto)	100 Vac: 108 Vac	108 Vac – 114 Vac	Para evitar o uso desnecessário da bateria, defina o ponto de transferência para um valor mais alto caso a voltagem do equipamento seja geralmente alta e caso o equipamento ligado funcione geralmente nesta condição. A opção Qualidade da alimentação é automaticamente alterada para esta definição. Nota: Use os menus avançados para configurar esta opção.
	120 Vac: 127 Vac	127 Vac – 136 Vac	
	230 Vac: 253 Vac	253 Vac – 265 Vac	

Função	Predefinição de fábrica	Opções	Descrição
Ponto de transferência baixo	100 Vac: 92 Vac	86 Vac – 92 Vac	Defina o ponto de transferência para um valor mais baixo caso a voltagem do equipamento seja geralmente baixa e o equipamento ligado consiga tolerar esta condição. Esta opção pode ser ajustada usando a função de qualidade da alimentação.
	120 Vac: 106 Vac	97 Vac – 106 Vac	
	230 Vac: 208 Vac	196 Vac – 208 Vac	Nota: Use os menus avançados para configurar esta opção.
Tensão de saída nominal	100 Vac	N/D	Apenas para os modelos 230 Vac: Defina a tensão de saída nominal da UPS para o modo de suspensão.
	120 Vac	N/D	
	230 Vac	<ul style="list-style-type: none"> • 220 Vac • 230 Vac • 240 Vac 	
Sensibilidade de transferência	Normal	Normal, reduzido, baixo	<p>Selecione o nível de sensibilidade para alimentar eventos que a UPS consiga suportar.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Normal: A UPS recorrerá frequentemente à alimentação por bateria para fornecer uma melhor alimentação ao equipamento ligado. • Baixa: A UPS suportará mais flutuações no fornecimento de energia e recorrerá menos à alimentação por bateria. <p>Se a carga ligada for sensível a perturbações no fornecimento de energia, defina a sensibilidade para Normal.</p>
Aviso de bateria fraca	120 seg	Selecione um período de tempo em segundos	A UPS emite um aviso sonoro quando o tempo de execução restante atingir o valor escolhido.
Data da última substituição da bateria	Data definida na fábrica	Reponha a data quando o módulo da bateria tiver sido substituído.	
Aviso sonoro	Activar	Activar/Desactivar	A UPS corta o som de todos os avisos sonoros caso esta opção esteja definida para Desactivar ou quando premir os botões no ecrã.
Bateria Definição do Intervalo para auto-teste	Aquando do arranque e todos os 14 dias desde o último teste	<ul style="list-style-type: none"> • Nunca • Só no arranque • Frequência do teste (todos os 7 a 14 dias) 	Intervalo de tempo em que a UPS executa o auto teste.
Repôr as predefinições de fábrica	Não	Sim/Não	Repõe as predefinições de fábrica da UPS.

Grupo de tomada principal e grupo de tomada controlada

Resumo

O grupo de tomada principal e o grupo de tomada controlada podem ser configurados para, independentemente, desligar, ligar, encerrar e reiniciar o equipamento ligado. (Estas funcionalidades não estão disponíveis nas unidades de 500 VA ou 750 VA.)

Os grupos de tomada principal e controlada podem ser definidos para as seguintes ações:

- Desligar: Desligar a alimentação imediatamente e reiniciar apenas com comando manual.
- Ligar: Ligue a alimentação imediatamente.
- Encerrar: Desligar a alimentação de forma sequencial e voltar a ligá-la da mesma maneira quando a alimentação de rede ficar novamente disponível.
- Reiniciar: Encerrar e reiniciar.

Em acréscimo, o grupo de tomada principal e o grupo de tomada controlada podem ser configurados para as seguintes ações:

- Ligar e desligar seguindo uma sequência específica.
- Desligar ou encerrar automaticamente em determinadas condições

Nota: Se os grupos de tomada principal e controlada não estiverem configurados, todas as tomadas da unidade continuarão a fornecer energia de reserva à bateria.

Utilizar os grupos de tomada principal e controlada

O grupo de ligações principal funciona como comutador principal. Este liga em primeiro lugar quando é recebida alimentação e desliga em último lugar quando há um corte de energia e o tempo de execução da bateria chegou ao fim.

O grupo de tomada principal deve estar ligado para ligar o grupo de tomada controlada.

1. Ligar equipamento crítico ao grupo de ligações principal.
2. Ligue o equipamento periférico ao grupo de tomada controlada.
 - É possível atribuir um período de tempo ao equipamento não essencial que deve ser desligado rapidamente em caso de corte de energia para que este se desligue de forma a poupar a carga da bateria.
 - O equipamento com periféricos dependentes e que deve ser reiniciado ou encerrado seguindo uma determinada ordem deve ser ligado a um grupo de ligações separadas.
 - O equipamento que tem de ser reiniciado independentemente de outro equipamento deve ser adicionado a um grupo de ligações separadas.
3. Use os menus de **Configuração** para definir a reação do grupo de tomada controlada em caso de falha de alimentação.

Personalizar os grupos de tomada principal e controlada

Use os menus de **Configuração** para alterar as definições do grupo de tomada principal e do grupo de tomada controlada.

Função	Predefinição de fábrica	Opções	Descrição
Nome do grupo de ligações	Grupo de ligações 1	Edite estes nomes usando uma interface externa como, por exemplo, a interface web da NMC.	
Nome da UPS	Ligações UPS		
Atraso para ligar	0 seg	Selecione um período de tempo em segundos	O período de tempo que a UPS ou um grupo de tomada controlada espera entre a receção do comando para ligar e o arranque efetivo.
Atraso para desligar	<ul style="list-style-type: none"> • 0 seg (ligações UPS) • 90 seg. para grupos de tomada controlada 	Selecione um período de tempo em segundos	O período de tempo que a UPS ou um grupo de tomada controlada espera entre a receção do comando para desligar e o encerramento efetivo.
Duração do arranque	8 seg	Selecione um período de tempo em segundos	O período de tempo que a UPS ou um grupo de tomada controlada deve ficar desligado antes de reiniciar.
Tempo mínimo de execução	0 seg	Selecione um período de tempo em segundos	O tempo de funcionamento da bateria que deve estar disponível antes de a UPS ou de um grupo de tomada controlada ligar após um encerramento.
Restrição de carga na bateria	Desactivada	<ul style="list-style-type: none"> • Activar • Desact 	<p>Quando a unidade muda para alimentação da bateria, a UPS desliga a alimentação para o grupo de tomada controlada para economizar tempo de funcionamento da bateria.</p> <p>Configure o atraso usando a opção LOAD SHED TIME WHEN ON BATTERY (Restrição de carga na alimentação por bateria).</p>
Restrição de carga na alimentação por bateria	1800 seg	Selecione um período de tempo em segundos	O período de tempo que as tomadas funcionarão com alimentação da bateria antes de se desligarem.
Restrição de carga no tempo de execução	Desactivada	<ul style="list-style-type: none"> • Activar • Desact 	<p>Quando o tempo de funcionamento da bateria desce abaixo do valor especificado, o grupo de tomada controlada desliga-se.</p> <p>Configure o atraso usando a opção LOAD SHED RUNTIME REMAINING (Restrição de carga restante no tempo de execução).</p>
Restrição de carga restante no tempo de execução	120 seg	Selecione um período de tempo em segundos	Quando o restante tempo de funcionamento da bateria atinge este nível, o grupo de tomada controlada desliga-se.
Restrição de carga em situação de sobrecarga	Desactivada	<ul style="list-style-type: none"> • Desactivada • Activada 	Em caso de sobrecarga (superior a 107% de saída), o grupo de tomada controlada desliga-se, imediatamente, para conservar energia para cargas críticas. O grupo de tomada controlada apenas se voltará a ligar com um comando manual.

Definições da NMC (Network Management Card, placa de gestão em rede)

Estas definições estão disponíveis apenas nas unidades equipadas com uma NMC (Network Management Card) e são definidas na fábrica. Estas opções apenas podem ser alteradas usando uma interface externa como, por exemplo, a interface web da NMC.

- Modo de endereço IP da NMC
- Endereço IP da NMC
- Máscara de sub rede da NMC
- Gateway predefinido da NMC

Desligar em caso de emergência

Resumo

A opção EPO (Emergency Power Off, Desligar em caso de emergência) é uma função de segurança que desliga imediatamente todo o equipamento ligado à rede eléctrica. A UPS é imediatamente encerrada sem recurso à alimentação por bateria.

Siga todas as normas eléctricas nacionais e locais. As instalações eléctricas devem ser feitas por um electricista qualificado.

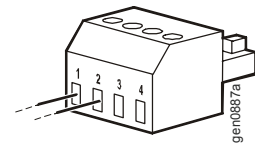
Ligue cada UPS ao comutador EPO. Quando várias unidades estão ligadas em paralelo, cada UPS deve ser ligada ao comutador EPO.

A UPS deve ser ligada para fornecer alimentação ao equipamento ligado. Prima o botão de ALIMENTAÇÃO no painel frontal da UPS.

Siga todas as normas eléctricas nacionais e locais. Todas as instalações eléctricas devem ser feitas por um electricista qualificado.

Contactos normalmente abertos

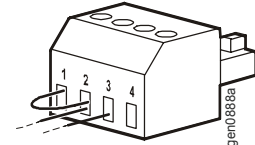
1. Se o comutador EPO ou os contactos de relé estiverem normalmente abertos, introduza os fios do comutador ou os contactos nos pinos 1 e 2 do bloco de terminais do EPO. Use fio 16-28 AWG.
2. Prenda os fios apertando os parafusos.



Se os contactos estiverem fechados, a UPS desliga-se e a alimentação é removida da carga.

Contactos normalmente fechados

1. Se o comutador EPO ou os contactos de relé estiverem normalmente fechados, introduza os fios do comutador ou os contactos nos pinos 2 e 3 do bloco de terminais do EPO. Use fio 16-28 AWG.
2. Introduza um jumper entre os pinos 1 e 2. Prenda os fios apertando os três parafusos nas posições 1, 2 e 3.



Se os contactos estiverem abertos, a UPS desliga-se e a alimentação é removida da carga.

Nota: O pino 1 é a fonte de alimentação do circuito EPO, este fornece uma potência de 24 V e de alguns miliamperes.

Se usar uma configuração de circuito normalmente para o EPO, o comutador EPO ou o relé deve ser usado apenas com aplicações de circuitos “secos” de baixa voltagem e baixa corrente. Normalmente, isto implica o uso de contactos banhados a ouro.

A interface EPO é um circuito SELV (Safety Extra Low Voltage, circuito de tensão extrema inferior de segurança). Ligue a interface do EPO apenas a outros circuitos SELV. A interface EPO monitoriza os circuitos sem uma voltagem determinada. Os circuitos SELV são controlados por um comutador ou relé devidamente isolado da rede eléctrica. Para evitar danos na UPS, não ligue a interface EPO a qualquer outro circuito que não um circuito SELV.

Use um dos seguintes tipos de cabos para ligar a UPS ao comutador EPO.

- CL2: Cabo de classe 2 para uso geral.
- CL2P: Cabos para uso em condutas, câmaras de ar e outros espaços usados para circulação de ar.
- CL2R: Cabo usado nas colunas que ligam um piso ao outro.
- CLEX: Cabo de uso limitado e utilizado em habitações e canalizações.
- Instalação no Canadá: Use apenas cabos com certificação CSA e de tipo ELC, (extra-low voltage control cable, cabo de controlo de muito baixa tensão).
- Instalação noutros países para além do Canadá e E.U.A.: Use cabos padrão de baixa tensão de acordo com as regras nacionais e locais.

Nota: A função EPO só está disponível para os modelos de 2200/3000VA.

Resolução de problemas

Problema e causa possível	Solução
A UPS não liga ou não há saída.	
A unidade não foi ligada.	Prima o botão de ALIMENTAÇÃO uma vez para ligar a UPS.
A UPS não está ligada à tomada.	Certifique-se de que o cabo está bem ligado à unidade e à tomada eléctrica.
O disjuntor disparou.	Reduza a carga na UPS. Desligue equipamento não essencial e reponha o disjuntor.
A unidade mostra uma voltagem muito baixa ou inexistente.	Verifique se a UPS está a receber alimentação ligando uma lâmpada de mesa. Se a luz for fraca, verifique a voltagem.
A ficha do conector da bateria não está bem ligado.	Certifique-se de que todas as ligações à bateria foram feitas de forma correcta.
Existe uma falha interna na UPS.	Não tente usar a UPS. Desligue a UPS e recorra imediatamente ao serviço de assistência técnica.
A UPS está a funcionar com a alimentação da bateria, enquanto está ligada à rede eléctrica.	
O disjuntor disparou.	Reduza a carga na UPS. Desligue equipamento não essencial e reponha o disjuntor.
Existe uma entrada de voltagem muito alta, muito baixa ou distorcida.	Mova a UPS para uma tomada diferente num outro circuito. Teste a entrada de voltagem verificando os valores mostrados no ecrã. Se esta for aceitável para o equipamento ligado, reduza a sensibilidade da UPS.
A UPS está a emitir avisos sonoros intermitentes.	
A UPS está a funcionar normalmente.	Nenhuma. A UPS está a proteger o equipamento ligado.
A UPS não informa qual a duração esperada para a bateria.	
A bateria da UPS está fraca devido a um corte de energia recente ou está a chegar ao fim da sua vida útil.	Carregue a bateria. É necessário carregar a bateria após cortes de energia de longa duração, a bateria gasta-se mais rapidamente quando usada com maior frequência ou quando em temperaturas elevadas. Se a bateria estiver a chegar ao fim da sua vida útil, substitua-a mesmo que o indicador de carga da mesma não tenha ainda acendido.
A UPS está a sofrer uma sobrecarga.	Verifique a informação de carga no ecrã da UPS. Desligue equipamento desnecessário como, por exemplo, impressoras.
Os LEDs da interface estão a piscar sequencialmente.	
A UPS foi encerrada remotamente através de software ou de uma placa opcional.	Nenhuma. A UPS é automaticamente reiniciada após restauro da alimentação.
O LED de falha está aceso. A UPS mostra uma mensagem de falha e emite um aviso sonoro constante.	
Falha interna da UPS.	Não tente usar a UPS. Desligue a UPS e recorra imediatamente ao serviço de assistência técnica.
O LED de substituição da bateria está aceso e a UPS emite um aviso sonoro durante um minuto a intervalos de cinco horas.	
A bateria está fraca.	Deixe a bateria carregar durante pelo menos quatro horas. Depois, faça o auto teste. Se o problema persistir após o carregamento da bateria deve substituí-la.
O LED de substituição da bateria está intermitente e a UPS emite um aviso sonoro em 2 segundos.	
A bateria de substituição não está correctamente ligada.	Certifique-se de que o conector da bateria está correctamente ligado.
A UPS exhibe uma mensagem de problema com a ligação no local.	
Os problemas de ligação detectados incluem falta de ligação à terra, aquecimento do condutor de neutro, polaridade inversa e circuito.	Se a UPS indicar uma falha na ligação, a instalação eléctrica deve ser verificada por um electricista devidamente qualificado. (Aplicável apenas às unidades de 120 V.)

Reparação

Se a unidade precisar de ser reparada não a devolva à loja. Siga estas etapas:

1. Consulte a secção *Resolução de problemas* no manual para resolver problemas comuns.
2. Se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente da APC by Schneider Electric através do site **www.apc.com**.
 - a. Tome nota do número do modelo, do número de série e da data de compra. Os números do modelo e de série encontram-se no painel traseiro da unidade, estes podem também ser vistos no ecrã LCD de alguns modelos.
 - b. Contacte o serviço de apoio ao cliente da APC by Schneider Electric para que um técnico lhe tente resolver o problema por telefone. Se tal não for possível, o técnico dá-lhe um número de identificação para material devolvido (RMA#).
 - c. Se a unidade ainda estiver dentro da garantia, a reparação é gratuita.
 - d. Os procedimentos de assistência e devolução podem variar de país para país. Consulte o web site da APC by Schneider Electric para obter instruções específicas para o seu país.
3. Embale a unidade na embalagem original, sempre que possível, para evitar danos durante o transporte. Nunca use bolas de esferovite para embalar a unidade. Os danos causados durante o transporte não estão cobertos pela garantia.
 - a. **Desligue SEMPRE AS BATERIAS DA UPS antes do transporte. As regras do Departamento de Transportes Americano (DOT) e a Associação de Transporte Aéreo Internacional (IATA) requerem que as baterias das UPS sejam desligadas antes do transporte.** As baterias internas podem permanecer na UPS.
 - b. Os jogos de baterias externos são desenergizados quando desligados do produto UPS associado. Não é necessário desligar as baterias internas para o transporte. Nem todas as unidades utilizam jogos de baterias externos.
4. Escreva o número RMA fornecido pelo serviço de apoio ao cliente na parte de fora da embalagem.
5. Envie a unidade devidamente paga e com seguro para o endereço fornecido pelo serviço de apoio ao cliente.

Transporte da unidade

1. Encerre e desligue todo o equipamento ligado.
2. Desligue a unidade da tomada eléctrica.
3. Desligue todas as baterias internas e externas (se aplicável).
4. Siga as instruções de envio descritas na secção *Reparação* deste manual.

Garantia Limitada de Fábrica de Dois Anos

A Schneider Electric IT Corporation (SEIT) garante que o seu produto produtos está isento de defeitos tanto a nível do material como da construção por um período de três (3) anos, excluindo as baterias as quais têm uma garantia de dois (2) anos, a contar da data de compra. A obrigação da SEIT, ao abrigo desta garantia, limita-se à reparação ou substituição de quaisquer produtos defeituosos, ao seu critério. A reparação ou substituição de um produto ou de peças dele com defeitos não alargará o período de garantia original.

Esta garantia aplica-se somente ao comprador original, o qual deverá efetuar o registo do produto num espaço de 10 dias após a compra. Os produtos podem ser registados on-line, em warranty.apc.com.

Ao abrigo da presente garantia, a SEIT não será responsável se os respetivos testes e inspeções revelarem que o alegado defeito no produto não existe ou resultou da utilização incorreta, de negligência, da instalação inadequada, de testes, da operação ou do uso do produto contrário às recomendações ou especificações da SEIT por parte do utilizador final ou de terceiros. Além disso, a SEIT não será responsável por defeitos resultantes: 1) de tentativas não autorizadas para reparar ou modificar o produto, 2) tensão ou ligação elétrica incorreta ou imprópria, 3) condições impróprias de operação no local, 4) desastres naturais, 5) exposição aos elementos ou 6) roubo. Em caso algum será a SEIT responsável, ao abrigo desta garantia, por produtos nos quais o número de série tenha sido alterado, riscado ou removido.

SALVO O ESTIPULADO ANTERIORMENTE, NÃO EXISTEM GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, AO ABRIGO DA LEI OU DE OUTRA FORMA, APLICÁVEIS AOS PRODUTOS VENDIDOS, REPARADOS OU FORNECIDOS NO ÂMBITO DO PRESENTE ACORDO OU EM RELAÇÃO AO MESMO.

A SEIT RENUNCIA A TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE POSSIBILIDADE DE UTILIZAÇÃO COMERCIAL, SATISFAÇÃO E ADEQUABILIDADE PARA UM DETERMINADO FIM.

AS GARANTIAS EXPRESSAS DA SEIT NÃO SERÃO ALARGADAS, REDUZIDAS NEM AFETADAS POR QUALQUER PARECER TÉCNICO OU DE OUTRO TIPO, POR ASSISTÊNCIA OU SERVIÇO PRESTADO RELATIVAMENTE AOS PRODUTOS, NEM O MESMO DARÁ LUGAR A OBRIGAÇÕES OU RESPONSABILIDADES À SEIT.

AS GARANTIAS E SOLUÇÕES SUPRACITAS SÃO EXCLUSIVAS E SUBSTITUEM QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS E SOLUÇÕES. AS GARANTIAS ESTIPULADAS ANTERIORMENTE SÃO A ÚNICA RESPONSABILIDADE DA SEIT E A ÚNICA SOLUÇÃO DISPONÍVEL PARA O COMPRADOR EM CASO DE VIOLAÇÃO DAS MESMAS. AS GARANTIAS DA SEIT ESTENDEM-SE APENAS AO COMPRADOR ORIGINAL E NÃO SE APLICAM A TERCEIROS.

EM CASO ALGUM SERÁ A SEIT, OS SEUS REPRESENTANTES, ADMINISTRADORES, FILIAIS OU COLABORADORES RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS INDIRETOS, ESPECIAIS, DERIVADOS OU PUNITIVOS, DECORRENTES DA UTILIZAÇÃO, ASSISTÊNCIA OU INSTALAÇÃO DOS PRODUTOS, QUER ESSES DANOS RESULTEM DO CONTRATO OU DE DELITO, INDEPENDENTEMENTE DA AVARIA, NEGLIGÊNCIA OU RESPONSABILIDADE RESTRITA, QUER SE A SEIT TENHA SIDO INFORMADA ATEMPADAMENTE DA POSSIBILIDADE DE EXISTÊNCIA DESSES DANOS. CONCRETAMENTE, A SEIT NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER CUSTOS, COMO, POR EXEMPLO, A PERDA DE GANHOS OU DE RECEITAS, DE FORMA DIRETA OU INDIRETA, A PERDA DO EQUIPAMENTO, A PERDA DA CAPACIDADE DE UTILIZAÇÃO DO EQUIPAMENTO, A PERDA DE SOFTWARE, A PERDA DE DADOS, OS CUSTOS COM PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO, QUEIXAS PROVENIENTES DE TERCEIROS OU OUTROS.

NADA NA PRESENTE GARANTIA LIMITADA DEVERÁ CONDUZIR À EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DA RESPONSABILIDADE DA SEIT RELATIVAMENTE A MORTE OU A FERIMENTOS PESSOAIS RESULTANTES DA SUA NEGLIGÊNCIA OU INEXATIDÃO DOLOSA, ATÉ AO PONTO EM QUE NÃO POSSA SER EXCLUÍDA OU LIMITADA PELA LEGISLAÇÃO APLICÁVEL.

Para obter um serviço de assistência coberto por esta garantia, você deverá obter um número de Autorização de Devolução de Materiais (RMA) junto do centro de atendimento ao cliente. Os clientes que tenham queixas relativas a garantias podem aceder à rede de serviço global de apoio ao cliente da SEIT através do website da SEIT: www.apc.com. Selecione o seu país no menu pendente de seleção de país. Abra o separador Suporte, na parte superior da página Web, para obter as informações relativas ao apoio ao cliente na sua área. Os produtos devem ser enviados com as despesas de transporte pagas, e devem ser acompanhados de uma breve descrição do problema encontrado e de uma prova da data e local de compra.

Serviço de apoio ao cliente da APC by Schneider Electric

Este ou qualquer produto APC by Schneider Electric oferece um serviço gratuito de apoio ao cliente disponível nas seguintes formas:

- Visite o web site da APC by Schneider Electric para aceder à documentação existente na base de dados de conhecimento e para enviar o seu pedido de assistência.
 - **www.apc.com** (Sede da empresa)
Visite os web sites da APC by Schneider Electric específicos de cada país para aí encontrar mais informação sobre o serviço de apoio ao cliente.
 - **www.apc.com/support/**
Apoio global através da base de dados de conhecimento da APC by Schneider Electric e recurso ao à assistência -online.
- Contacte o serviço de apoio ao cliente da APC by Schneider Electric por telefone ou por correio electrónico.
 - Centros de apoio ao cliente locais e específicos dos vários países: visite o web site **www.apc.com/support/contact** para obter os contactos.
 - Para mais informação sobre como obter assistência localmente, contacte um representante da APC by Schneider Electric ou a loja na qual comprou o seu produto APC by Schneider Electric.



Os modelos seleccionados possuem a qualificação ENERGY STAR®.

Para mais informações visite www.apc.com/site/recycle/index.cfm/energy-efficiency/energy-star/

© 2013 APC by Schneider Electric. APC, o logótipo APC e APC, o logótipo APC, Smart-UPS e PowerChute são propriedade da Schneider Electric Industries S.A.S. ou das suas empresas afiliadas. Todas as outras marcas registadas pertencem aos respectivos proprietários.